CHAPTER 14

SOCIAL JUSTICE

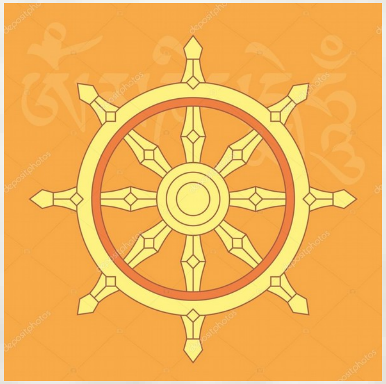
HSSLIVE.IN

Prepared by
MATHEW JOSEPH
HSST POLITICAL SCIENCE
GHSS MALOTH KASBA
KASARAGODE DISTRICT

ANCIENT INDIAN SOCIETY

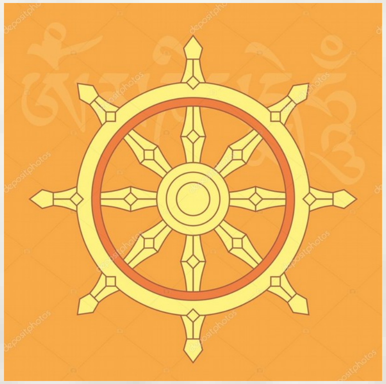
HSSLiVE.IN

MAINTAINING DHARMA OR A JUST SOCIAL ORDER WAS THE PRIMARY DUTY OF KINGS



പൗരാണിക ഭാരതം

ധർമ്മപരിപാലനം
രാജാക്കന്മാരുടെ
പ്രാഥമിക
ഉത്തരവാദിത്വം
ആയിരുന്നു



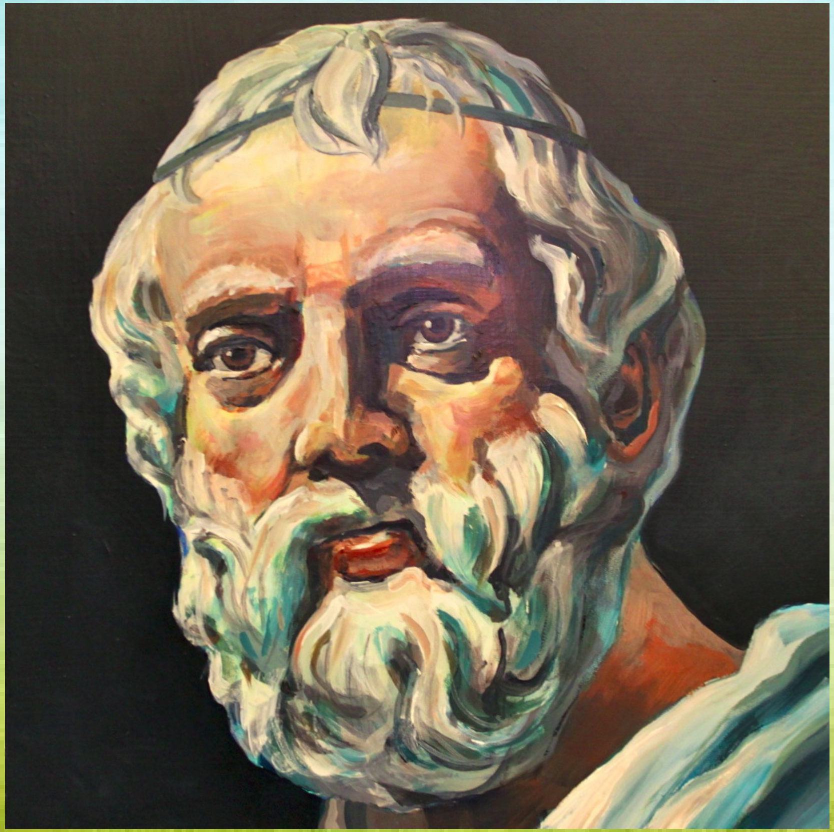
CONFUCIUS, THE CHINESE PHILOSOPHER

"KINGS SHOULD MAINTAIN JUSTICE BY PUNISHING WRONG DOERS AND REWARDING THE VIRTUOUS"

കൺഫ്യൂഷ്യസ് , ചൈനീസ് ചിന്തകൻ

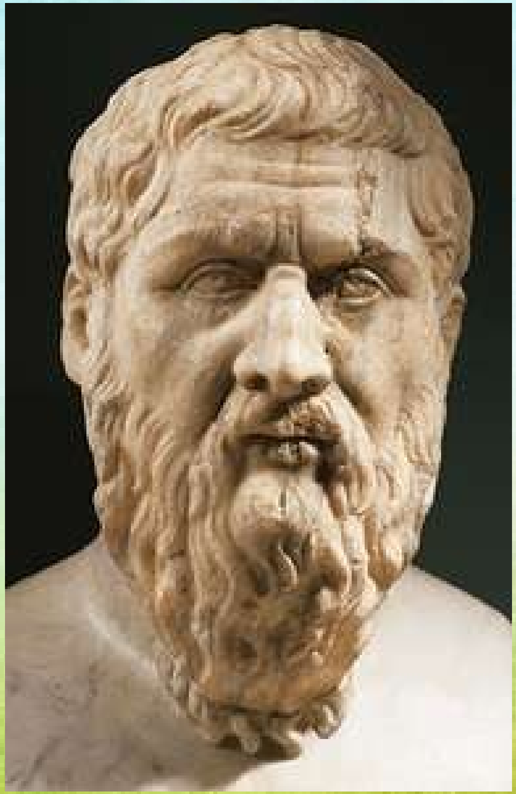
"തെറ്റുചെയ്യുന്നവരെ
ശിക്ഷിച്ചും
നല്ലവർക്ക്
പാരിതോഷികം
നൽകിയും നീതി
നിലനിർത്തണം”

PLATO, ANCIENT GREEK PHILOSOPHER, IN THE REPUBLIC



“NOBODY COULD BE BENEFITING IF EVERYONE WERE UNJUST”

പ്ലേറ്റോ, റിപ്പബ്ലിക്ക്, പുരാതന ഗ്രീക്ക് ചിന്തകൻ



HSSLiVE.IN

"എല്ലാവരും അനീതി പ്രവർത്തിച്ചാൽ ആർക്കും ഗുണകരമാകില്ല"

EQUAL TREATMENT FOR EQUALS

തുല്യരോട് തുല്യപരിഗണന

ALL HUMAN BEINGS DESERVE EQUAL RIGHTS AND EQUAL TREATMENT.

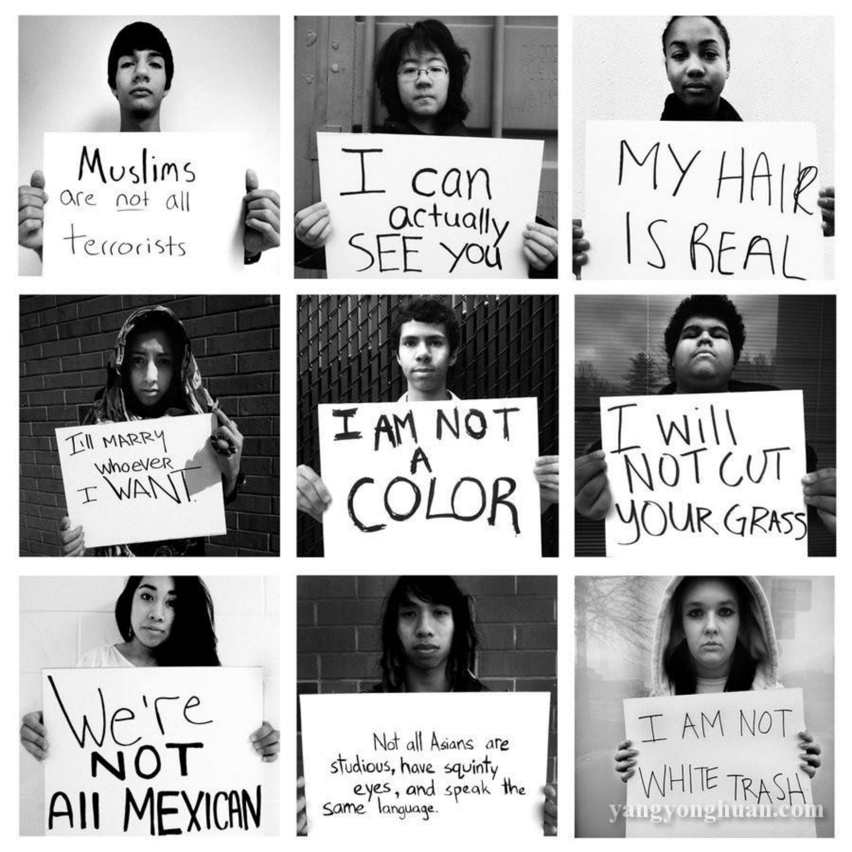
എല്ലാ മനുഷ്യരും തുല്യ അവകാശവും തുല്യ പരിഗണയും അർഹിക്കുന്നു

തുല്യരോട്

തുല്യപരിഗണന

NO DISCRIMINATION ON GROUNDS OF CLASS, CASTE, RACE OR GENDER

ജാതി, മതം, വർഗം, വർണം, നിറം, ലിംഗം എന്നിവയുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിവേചനം പാടില്ല



തുല്യരോട്
തുല്യപരിഗണന

SHOULD BE JUDGED ON THE BASIS OF WORK AND ACTIONS

HSSLiVE.IN

ചെയ്യുന്ന തൊഴിലിന്റെയും പ്രവർത്തികളുടെയും അടിസ്ഥാനത്തിലാകണം ഒരു വ്യക്തിയെ വിലയിരുത്തേണ്ടത്

NOT ON THE BASIS OF THE GROUP WHICH THEY BELONG

PROPORTIONAL JUSTICE

ആനുപാതിക നീതി

TREATING EVERYBODY EQUALLY IS NOT ALWAYS JUST

എല്ലാവരെയും എല്ലാ സമയവും തുല്യമായി

പരിഗണിക്കുക സാധ്യമല്ല

REWARDING PEOPLE IN PROPORTION TO THE SCALE AND QUALITY OF THEIR EFFORT IS JUST

PROPORTIONAL JUSTICE

THE EFFORT REQUIRED, THE SKILLS REQUIRED AND THE POSSIBLE DANGERS INVOLVED SHOULD BE CONSIDER WHILE GIVING REWARDS

പ്രവർത്തിയ്ക്ക് വേണ്ടി വരുന്ന അധ്വാനം, വൈദഗ്ധ്യം, അപകടസാധ്യത എന്നിവ പരിഗണിക്കപ്പെടണം

RECOGNITION OF SPECIAL NEEDS

പ്രത്യേക ആവശ്യങ്ങൾ പരിഗണിക്കപ്പെടൽ

HSSLiVE.IN

PEOPLE WHO ARE NOT EQUALS COULD BE TREATED DIFFERENTLY.

തുല്യരല്ലാത്തവരെ പ്രത്യേകമായി പരിഗണിക്കേണ്ടതാണ്

പ്രത്യേക ആവശ്യങ്ങൾ പരിഗണിക്കപ്പെടൽ

PHYSICAL AND MENTAL DISABILITIES, AGE AND SOCIAL BACKWARDNESS OF THE PERSON CAN BE CONSIDER FOR GIVING SPECIAL TREATMENT

ശാരീരിക മാനസിക വെല്ലുവിളികൾ, പ്രായം, സാമൂഹിക പിന്നോക്കാവസ്ഥ എന്നിവ പ്രത്യേക പരിഗണന നല്കുവാനായി പരിഗണിക്കാവുന്നതാണ്

JUST DISTRIBUTION

നീതിനിഷ്ഠമായ വിതരണം

JUST DISTRIBUTION OF GOODS AND SERVICES IS VERY IMPORTANT

വസ്തുക്കളുടെയും സേവനങ്ങളുടെയും നീതിപൂർവമായ വിതരണം വളരെ പ്രധാനപെട്ടതാണ്

STATE SHOULD ENSURE THAT ALL THE CITIZENS ENJOY BASIC LIFE CONDITIONS

എല്ലാവർക്കും അടിസ്ഥാന സൗകര്യങ്ങളോടെ ജീവിക്കുവാനുതകുന്ന രീതിയിൽ പുനർവിതരണം നടത്തുവാനുള്ള ഉത്തരവാദിത്തം രാഷ്ട്രത്തിനുണ്ട്

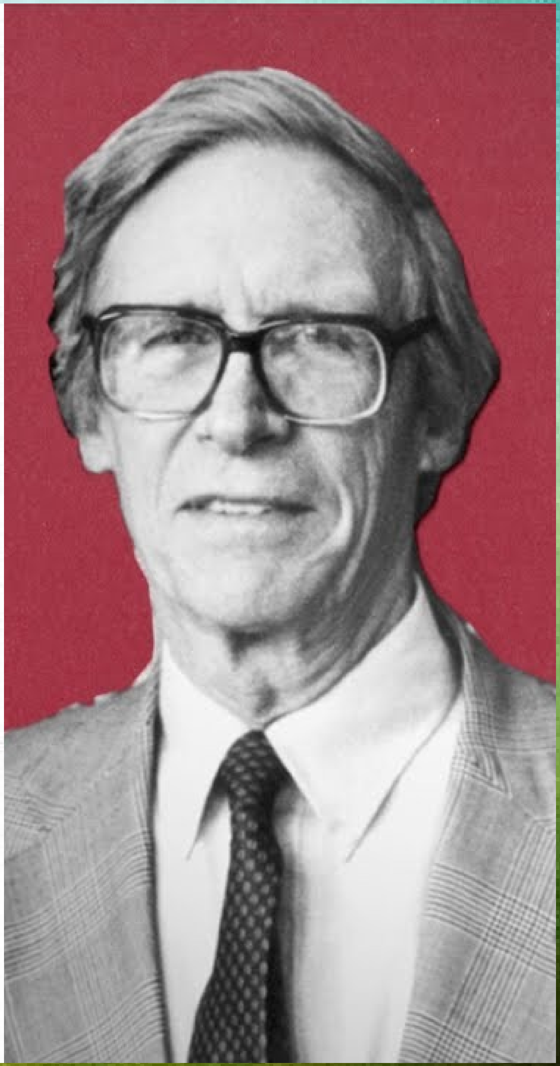
JOHN RAWL'S THEORY OF JUSTICE

ജോൺ റൗൾസിന്റെ നീതി സിദ്ധാന്തം

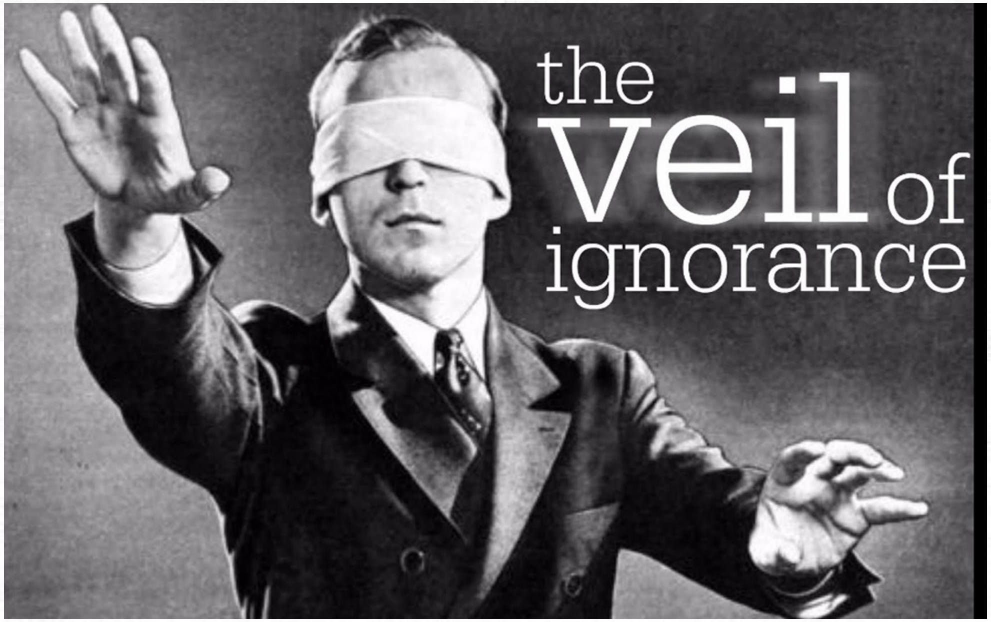
HSSLiVE.IN

JOHN RAWL'S THEORY OF JUSTICE WAS DEVELOPED IN IMAGINATIVE SOCIETY.

ഭാവിയെ കുറിച്ചുള്ള അജ്ഞതയെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയയാണ് ജോൺ റൗൾസ് തന്റെ സിദ്ധാന്തം രൂപീകരിച്ചത്



MEMBERS OF THE IMAGINATIVE SOCIETY LIVE UNDER A VEIL OF IGNORANCE



അജ്ഞതയുടെ മൂടുപടം

എന്ന ആശയം

അദ്ദേഹം

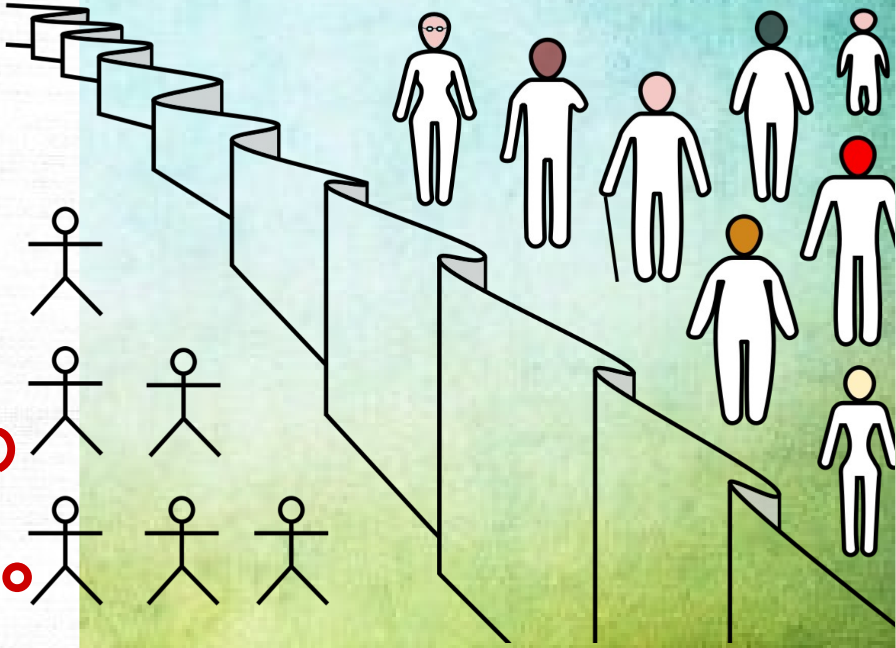
അവതരിപ്പിച്ചു

നീതി സിദ്ധാന്തം

HSSLiVE.IN

ALL THE MEMBERS ARE TOTALLY IGNORANT ABOUT THEIR SOCIAL STATUS IN THE FUTURE

പുതിയതായി രൂപീകരിക്കപ്പെടുന്ന സമൂഹത്തിൽ സ്വന്തം സ്ഥാനത്തെ കുറിച്ച് എല്ലാവരും അജ്ഞരാണ് എന്ന സങ്കല്പത്തിൽ ആണ് സിദ്ധാന്തം ആരംഭിക്കുന്നത്



നിയമങ്ങൾ നിർമ്മിക്കുവാനുള്ള ഉത്തരവാദിത്തം സമൂഹത്തിലെ അംഗങ്ങൾക്ക് നൽകുന്നു

MEMBERS OF THE SOCIETY ARE ASKED TO FORMULATE RULES AND REGULATIONS FOR THE SOCIETY

ALL THE MEMBERS HAVE THE POSSIBILITY TO BORN AMONG THE WORST OFF

സമൂഹത്തിലെ ഏറ്റവും പിന്നോക്കാവസ്ഥയിൽ ആകുവാനുള്ള സാധ്യത നിലനിക്കുന്നതായി ഓരോ വ്യക്തിയും കരുതുന്നു

NO ONE IS READY TO IGNORE THE RIGHTS OF POOR AND BACKWARD PEOPLE DUE TO THE IGNORANCE ABOUT THEIR FUTURE

ഭാവിയെ കുറിച്ച് വ്യക്തമായ ധാരണ
നിയമ നിർമിതാക്കൾക്ക് ഇല്ലെങ്കിൽ
സമൂഹത്തിലെ ഏറ്റവും അവശ
വിഭാഗത്തിൽ പെടുന്നവർക്കും
അനുകൂലമായ നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാകാൻ
സാധ്യത ഉണ്ട്

SO THEY WOULD BE READY TO ENSURE REASONABLE OPPORTUNITIES TO ALL, INCLUDING WEAKER SECTION

HSSLiVE.IN

സമൂഹത്തിലെ അവശ വിഭാഗങ്ങൾ ഉൾപ്പെടെയുള്ള എല്ലാ വിഭാഗങ്ങൾക്കും അർഹമായ അവസരങ്ങൾ നൽകുവാൻ എല്ലാവരും താല്പര്യപ്പെടും

INTEREST OF ALL THE PEOPLE WOULD BE BENEFIT FROM THE RULES AND POLICIES MADE UNDER A VEIL OF IGNORANCE

അജ്ഞതയുടെ മൂടുപടത്തിനുള്ളിൽ നിർമിക്കപ്പെടുന്ന നിയമങ്ങൾ എല്ലാ വിഭാഗം ജനങ്ങൾക്കും ഉപയോഗപ്രദമാകും

FREE MARKET VERSUS STATE INTERVENTION

സ്വാതന്ത്ര്യ വിപണി V/S

HSSLIVE.IN

ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ

SUPPORTERS OF FREE MARKET
സ്വാതന്ത്ര്യവിപണിയെ അനുകൂലിക്കുന്നവർ

INDIVIDUALS ARE FREE TO OWN AND MANAGE PROPERTY

വ്യക്തികൾക്ക് സ്വത്ത് സമ്പാദിക്കാനും കൈവശം വയ്ക്കുമാനുള്ള അവകാശം ഉണ്ട്

ALSO FREE TO COMPETE WITH EACH OTHER TO GAIN MAXIMUM

പരസ്പരം മത്സരിച്ച് പരമാവധി ലാഭമുണ്ടാക്കുവാൻ അവസരം ഉണ്ടായിരിക്കണം

സ്വതന്ത്ര വിപണി V/S ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ

ABLE PERSONS MAY EARN MORE AND INCOMPETENT LESS

കഴിവ് ഉള്ളവർക്ക് ഉയർന്ന പ്രതിഫലവും കഴിവ് കുറഞ്ഞവർക്ക് താഴ്ന്ന പ്രതിഫലവും ലഭിക്കും

RESTRICTIONS ARE NEEDED TO ENSURE MINIMUM STANDARD OF LIVING TO ALL

എല്ലാ ജനങ്ങൾക്കും സാമാന്യ നിലവാരത്തിലുള്ള ജീവിതം ഉറപ്പ് വരുത്തുവാൻ ഗവണ്മെന്റ് ശ്രമിക്കണം

SICK AND OLD DESERVE SPECIAL CARE AND ATTENTION

രോഗികളും വൃദ്ധരും പ്രത്യേക പരിഗണനയും പരിചരണവും അർഹിക്കുന്നു

സ്വതന്ത്ര വിപണി V/S ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ

STATE INTERFERENCE IS NEEDED TO ENSURE FAIR COMPETITION

ആരോഗ്യ പരമായ മത്സരം ഉറപ്പ് വരുത്തുവാൻ ഗവണ്മെന്റ് ശ്രദ്ധിക്കണം

സ്വതന്ത്ര വിപണി V/S

ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ

RELIGION, CASTE, GENDER etc ARE UNIMPORTANT IN COMPETITION

ONLY TALENT AND SKILL IS IMPORTANT

മതം, ജാതി, ലിംഗം തുടങ്ങിയവ മത്സരത്തിൽ പ്രധാന ഘടങ്ങളല്ല

HSSLiVE.IN

വ്യക്തികളുടെ കഴിവാണ് പ്രധാനം

സ്വതന്ത്ര വിപണി V/S

ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ

MARKET COMPETITION GIVES MORE CHOICES TO THE CONSUMER

ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് തെരഞ്ഞെടുക്കുവാൻ കൂടുതൽ സൗകര്യം ലഭിക്കുന്നു

ARGUMENTS AGAINST FREE MARKET

സ്വാതന്ത്ര്യവിപണിയെ എതിർക്കുന്നവർ

HSSLiVE.IN

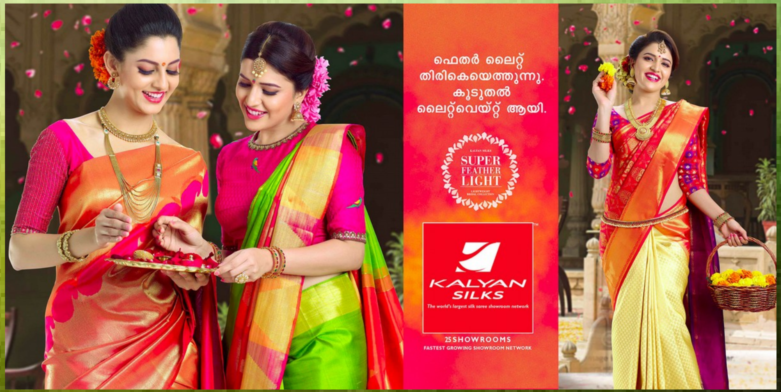
PRIVATE AGENCIES CONCENTRATE ON PROFIT AND THEY LACK SOCIAL COMMITMENT

സാമ്പത്തിക ലാഭത്തിനു പ്രാധാന്യം നൽകുന്ന സ്വകാര്യ ഏജൻസികൾക്ക് സാമൂഹിക പ്രതിബദ്ധത കുറവാണ്

സ്വതന്ത്ര വിപണി V/S ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ

PRIVATE AGENCIES PROVIDE GOODS AND SERVICES ONLY IN PROFITABLE FIRMS

ലാഭം ലഭിക്കുവാൻ സാധ്യതയുള്ള മേഖലകളിൽ മാത്രമാണ് സ്വകാര്യ ഏജൻസികൾക്ക് താല്പര്യമുള്ളത്



സ്വതന്ത്ര വിപണി V/S

ഭരണകൂടത്തിന്റെ ഇടപെടൽ

SERVICES OF THE PRIVATE AGENCIES IS COSTLY FOR THE POOR

WEALTHY AND POWERFUL PEOPLE ENJOYS THE BENEFITS OF THE FREE MARKET

സ്വകാര്യ ഏജൻസികളുടെ സേവനങ്ങൾ പാവപ്പെട്ടവർക്ക് താങ്ങാൻ കഴിയാത്തതാണ്

സമ്പന്നരാണ് സ്വകാര്യ ഏജൻസികളുടെപ്രധാന ഗുണഭോക്താക്കൾ

HSSLiVE.IN

DISAGREEMENT ON DISTRIBUTION AN JUSTICE IS INEVITABLE IN A DEMOCRATIC SOCIETY

വിതരണം , നീതി എന്നിവയിലുള്ള

അഭിപ്രായ വ്യത്യാസം ജനാധിപധ്യ

സമൂഹത്തിൽ ഉണ്ടാകും

Prepared by
MATHEW JOSEPH
HSST POLITICAL SCIENCE
GHSS MALOTH KASBA
KASARAGODE DISTRICT